

OFFERINGS

FOR REFUGEES

- Advice and support
 - Initial orientation upon arrival
 - Providing advice e.g. for adults, for young and expectant mothers, for children and teenagers
 - Mediation of psychosocial help, e.g. in the case of traumatisation
 - Mediation of sponsorships
 - Escort to authorities
 - Interpreter
 - Mediation of day-care center and school
 - Stralsund: Accompaniment of seriously ill and dying people
- Meeting opportunities
- Language offers
- Freetime offers
- Group offers
- Mediation of pastoral care

FOR VOLUNTEERS

- Contact person/coordinator
- Qualification and support offers
- Individually tailored assistance
- Networking and meeting opportunities
- Professional association insurance

caritas

Ukrainehilfe Vorpommern
Помощь Украине в Передней
Померании
Допомога Україні у Передній
Померанії
Ukraine Help Western Pomerania

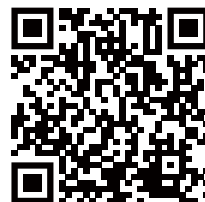
■ CARITAS UKRAINE-ZENTRUM STRALSUND
Frankenwall 07 · 18439 Stralsund
Tel. 03831 28 58 90 | 0152 28 20 11 16
Ukrainehilfe.stralsund@caritas-vorpommern.de

■ CARITAS UKRAINE-ZENTRUM GREIFSWALD
Makarenkostraße 12 · 17489 Greifswald
Tel. 03834 88 90 94 | 0152 34 67 78 90
Ukrainehilfe.greifswald@caritas-vorpommern.de

■ CARITAS UKRAINE-ZENTRUM ANKLAM
Friedländer Straße 43 · 17389 Anklam
Tel. 03971 203 50 | 0152 34 67 82 55
Ukrainehilfe.anklam@caritas-vorpommern.de

■ CARITAS UKRAINE-ZENTRUM PASEWALK
Haußmannstraße 12 · 17309 Pasewalk
Tel. 03973 449 46 43 | 0174 245 42 89
Ukrainehilfe.pasewalk@caritas-vorpommern.de

Sprechzeiten
der Ukrainehilfe
Vorpommern:



gefördert durch:



Vorpommern-Fond
Sowie Spender*innen,
Helfer*innen, Stiftungen

Herausgegeben vom Caritasverband für das Erzbistum Berlin e.V. www.caritas-berlin.de

UKRAINEHILFE VORPOMMERN



Für geflüchtete Menschen aus der Ukraine
und ehrenamtliche Helfer*innen

Для вынужденных переселенцев из
Украины и волонтеров

Для вимушених переселенців з України
та волонтерів

For refugees from Ukraine and volunteers

Caritas 05/2022, artwork: die-antisten | Titelbild: Stock-Adobe.com - Pcess609

Caritas in Vorpommern
www.caritas-vorpommern.de



Angebote

FÜR GEFLÜCHTETE MENSCHEN

- Beratung und Begleitung
 - Erste Orientierung bei der Ankunft
 - Vermittlung von Beratungsangeboten, z.B. für Erwachsene, für junge und werdende Mütter, für Kinder und Jugendliche
 - Vermittlung psychosozialer Hilfen, z.B. bei Traumatisierung
 - Vermittlung von Patenschaften
 - Begleitung zu Behörden
 - Dolmetscher
 - Vermittlung von Kita und Schule
 - Stralsund: Begleitung von schwerkranken und sterbenden Menschen
- Begegnungsmöglichkeiten
- Sprachangebote
- Freizeitangebote
- Gruppenangebote
- Vermittlung von Seelsorge

FÜR EHRENAMTLICHE HELFER*INNEN

- Ansprechpartner*in/Koordinator*in
- Qualifizierungs- und Unterstützungsangebote
- Individuell abgestimmte Hilfevermittlung
- Vernetzungs- und Begegnungsmöglichkeiten
- Versicherung über Berufsgenossenschaft

Предложения

ДЛЯ ВЫНУЖДЕННЫХ ПЕРЕСЕЛЕНЦЕВ

- Консультации и сопровождение
 - Первоначальная ориентация по прибытии
 - Предоставление консультаций, например: для взрослых, для молодых и будущих мам, для детей и подростков
 - Посредничество в психосоциальной помощи, т.е. в случае травмы
 - Посредничество в спонсорстве
 - Сопровождение в административное учреждение
 - Предоставление переводчиков
 - Помощь в распределении в детский сад и школу
 - Штральзунд: сопровождение тяжелобольных и неизлечимо больных
- Возможности для встреч и знакомств
- Языковые курсы
- Предложения для свободного времяпровождения
- Групповые предложения
- Посредничество в пастырском попечении

ДЛЯ ВОЛОНТЕРОВ

- Контактное лицо/координатор
- Предложения по квалификации и поддержке
- Индивидуальная помощь в волонтерстве
- Возможности развития знакомств для общения и встреч
- Страхование через профсоюз

Пропозиції

ДЛЯ ВИМУШЕНИХ ПЕРЕСЕЛЕНЦІВ

- Консультації та супровід
 - Перші кроки після прибуття
 - Поширення консультаційних послуг, наприклад, для дорослих, для молодих і майбутніх матерів, для дітей і підлітків
 - Поширення послуг психосоціальної допомоги, наприклад, у разі травмованості
 - Надання помічників-супутників
 - Супровід в адміністративних установах
 - Надання перекладачів
 - Сприяння прийому до дитячого садку чи школи
 - Штральзунд: сопровождение тяжелобольных и неизлечимо больных
- Можливості зустрічей та знайомств
- Мовні курси
- Пропозиції щодо проведення дозвілля
- Пропозиції для груп
- Сприяння духовного наставництва

ДЛЯ ВОЛОНТЕРІВ

- Послуги контактних осіб/координаторів
- Кваліфікаційні послуги та підтримка
- Індивідуально підібраний спосіб і розклад волонтерства
- Можливості розвитку зв'язків та знайомств
- Страхування через профспілку